



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

AMENDMENT NO. N° DE LA MODIFICATION

002

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title – Titre	Solicitation No. – N° de l'invitation
Spare Parts – Pièces de rechange	W8486-238921/A
Date of Amendment – Date de modification	
2022-11-30	
Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :	
National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa ON K1A 0K2 Attn: Alexander Reynolds, DLP 5-2-6 alexander.reynolds@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de telephone	FAX No. – N° de fax
N/A	N/A
Destination	
Please See Annex A – Destination Veuillez voir l'annexe A - Destination	

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At: – à : 14 :00

On: – le : 2022-12-19

Delivery Required – Livraison exigée	
See herein.	
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name – Nom _____	Title – Titre
_____	_____
Signature _____	Date
_____	_____

Question 1**EN:**

For items 14/15 - is there any special requirements for the packaging of each assembly?

FR:

Pour les articles 14/15 - y a-t-il des exigences particulières pour l'emballage de chaque ensemble ?

Answer / Réponse**EN:**

Please have the crossbars (item 14/15) packaged individually, in wooden crates.

FR:

Veillez faire emballer les traverses (point 14/15) individuellement, dans des caisses en bois.

Question 2

EN:

For items 63 & 64 – the supplied drawing 2265002 the bolt head is an octagon (8 sided head) which is extremely unusual and requires a special drive head to assemble if using ratchets. As the head has no functionality (accept during assembly) would a standard hexagon head (6 sided) be acceptable?

FR:

Pour les articles 63 et 64 - le dessin fourni 2265002, la tête de boulon est un octogone (tête à 8 côtés), ce qui est extrêmement inhabituel et nécessite une tête d'entraînement spéciale à assembler si vous utilisez des cliquets. Comme la tête n'a aucune fonctionnalité (acceptée lors de l'assemblage), une tête hexagonale standard (6 côtés) serait-elle acceptable ?

Answer / Réponse

EN:

For items 63 and 64, the bolt must be exactly as per the technical drawing. No modifications of the specifications can be accepted.

FR:

Pour les articles 63 et 64, le boulon doit être exactement conforme au dessin technique. Aucune modification des spécifications ne peut être acceptée.

Question 3**EN:**

Do you require the supplier to offer all of the products contained or can we quote on some and not others?

FR:

Exigez-vous du fournisseur qu'il propose tous les produits contenus ou pouvons-nous établir un devis pour certains et pas pour d'autres ?

Answer / Réponse**EN:**

You do not need to bid on every line item.

FR:

Vous n'avez pas besoin d'enchérir sur chaque élément de campagne.